

Ruder M. 1.25
Rudder M. 1.21

Speed not exceeding 10 knots.
Speed not exceeding 10 knots.

Abdeckblech dreiteilig
für Ein- und Ausbau des
Ruders
Lining in three parts for
fitting and removing of
the rudder.
Inner Abdeckblech ist
feinnehmbar!
Lining removable

Abdeckblech
Lining 1:10
Schnitt I-K

Schnitt L-m
1:5

Oberer Ruderarm M. 1:10
Top - Rudderarm

Aufsicht
Elevation

Schnitt durch den Ruderarm
im Bereich der Gelenke M. 1:10
Section through Rudderarm in way
of joints M. 1:10

Oberer Fingerling
1:5
Toppintle

Schnitt C-D

Schnitt A-B

Tragfingerling
1:5
Bearing pintle

Unterer Ruderarm M. 1:10
Lower rudderarm

Schnitt E-F

Schnitt G-H

Schnitt durch den Ruderkörper
1:5
Section through rudderbody

Lapfenschweißung der 10mm waagerechten und
senkrechten Stegplatten M. 1:1
Pin welding of the 10mm horizontal and vertical
web plates

Lapfenschweißung der 15mm senkrechten
Stegplatte M. 1:1
Pin welding of the 15mm vertical web plate

Vererschweißung der Ruderplatten u. des Risses
M. 1:1
Welding of rudderplates and key

Vererschweißung der vorderen Ruderplatte M. 1:1
Welding of the frontplate
mit den Seitenplatten
with web plates

Änderungen

Bemerkungen-Remarks

Wir nicht gezeichnet werden kann und nicht besonders vermerkt, sind für
15mm Niele. 1/8" Niele zu verwenden.
If not specified, instead of 15mm rivets where riveting not practicable
Rudderkörper ist wasserdicht. Rudderbody watertight.
Vor dem Zusammenbau 2mal mit Mennige bestreuen.
Before erecting repaint with 2 coats of oxide paint.
Nielehauben sind durch Schweißung zu sichern.
Pin rivets to be secured by welding.

Stückliste - Specification

Nr.	Bezeichnung	Menge	Material	Größe	Bemerkungen
1	Ruderkörper	1	Ruporen	Milch Steel	
2	Ruderarm	2	1/4" Stahl	1/4" Steel	
3	Oberer Ruderarm	3	1/4" Stahl	1/4" Steel	
4	Unterer Ruderarm	4	1/4" Stahl	1/4" Steel	
5	Oberer Fingerling	5	1/4" Stahl	1/4" Steel	
6	Tragfingerling	6	1/4" Stahl	1/4" Steel	
7	Müller u. Knebel	7	1/4" Stahl	1/4" Steel	
8	Polen mit Müller	8	1/4" Stahl	1/4" Steel	
9	Polen mit Müller	9	1/4" Stahl	1/4" Steel	
10	Polen mit Müller	10	1/4" Stahl	1/4" Steel	
11	Polen mit Müller	11	1/4" Stahl	1/4" Steel	
12	Polen mit Müller	12	1/4" Stahl	1/4" Steel	
13	Polen mit Müller	13	1/4" Stahl	1/4" Steel	
14	Polen mit Müller	14	1/4" Stahl	1/4" Steel	

Notation to be made in right book
Rudder electrically welded

Labels for the application of electric arc welding to ship
construction to be compiled with

Nr.	Material	Größe	Menge	Bezeichnung	Bemerkungen
1	Stahl	1/4"	1	Ruder	
2	Stahl	1/4"	2	Ruderarm	
3	Stahl	1/4"	3	Oberer Ruderarm	
4	Stahl	1/4"	4	Unterer Ruderarm	
5	Stahl	1/4"	5	Oberer Fingerling	
6	Stahl	1/4"	6	Tragfingerling	
7	Stahl	1/4"	7	Müller u. Knebel	
8	Stahl	1/4"	8	Polen mit Müller	
9	Stahl	1/4"	9	Polen mit Müller	
10	Stahl	1/4"	10	Polen mit Müller	
11	Stahl	1/4"	11	Polen mit Müller	
12	Stahl	1/4"	12	Polen mit Müller	
13	Stahl	1/4"	13	Polen mit Müller	
14	Stahl	1/4"	14	Polen mit Müller	

23.07.1933
ABT. SCHIFFWERFT
ZU DANTZIG

~~GEN. BOX NO~~

~~149~~

8

SCHICAPAN

N^o 1301

Rudder.

"CHIEN SHE"



© 2021

Lloyd's Register
Foundation